



WIADOMOŚCI
TURYSTYCZNE

TURYSTYKA WYJAZDOWA

Wydanie specjalne

wrzesień 2023

Wiadomości Turystyczne
pismo branżowe pracowników turystyki
Wydawca: Eurosystem
www.wiadomosciturystyczne.pl
e-mail: wt@wiadomosciturystyczne.pl

KENIA | ZEA – DUBAJ | DOMINIKANA | CHINY | TAJLANDIA |
GRAN CANARIA | SZWECJA | JAMAJKA

top 10

NAJCIEKAWSZYCH WYDARZEŃ:
GRAN CANARIA
NA CAŁY ROK!

1

Karnawał
czeka -
szykuj
przebranie



3

Miłośnicy
serów także
świętują



5

Ognista noc
świętojańska
na plaży



Dołącz do
tańczącego
korowodu
wśród palm
w Agaete



Spotkajmy
się na szlakach
imprezy
trekingowej
Walking
Festival

9



2

Tu kwitnące
migdałowce
mają swoje
święto



4

Poznaj lokalne
tradycje
podczas
Święta Wysp
Kanaryjskich



Veneguera
tętni
muzyką na
barwnym
festiwalu



Świąteczne
pluskanie
w La Aldea
de San Nicolás
podczas Fiesta
del Charco



Ziarnko do
ziarnka,
a powstanie...
bożonarodzeniowa
szopka z piasku
na plaży Las
Canteras



Życzymy udanej podróży



TURYSTYKA WYJAZDOWA

Wydanie specjalne
Wiadomości Turystycznych
Wrzesień 2023
ISSN 1731-7452

Wydawca: Jarosław Śleszyński
Eurosystem
02-206 Warszawa, ul. Zadumana 3/5 lok. 163
tel. (22) 822 20 16
e-mail: wt@wiadomosciturystyczne.pl
www.wiadomosciturystyczne.pl

Tekst: Nelly Kamińska

Reklama: Jagoda Walczak (dyrektor)
Beata Kwiecień, Joanna Mputu Lese

Skład: Studio4you, Teresa Olszewska

„Wiadomości Turystyczne” to specjalistyczny miesięcznik branży turystycznej. Opisuując najważniejsze wydarzenia turystyczne w Polsce i na świecie, gazeta dostarcza aktualnych i rzetelnych informacji z zakresu organizacji pracy, prawa i marketingu. Redakcja przygotowuje również specjalne wydania targowe, dodatki regionalne i tematyczne.

PRENUMERATA:

Zamówienia na prenumeratę przyjmujemy pod nr. tel. (22) 822 20 16,
e-mail: prenumerata@2eurosyst.pl,
Zamówienia realizują także: Ruch, Kolporter, Garmond.

(Prenumerata – 12 numerów rocznie, dodatki, wydania specjalne)

WYDANIA PAPIEROWE

automatycznie odnawialna – 172 PLN;
edukacyjna: oferta skierowana do uczniów, studentów i pracowników naukowych – 126 PLN;
terminowa roczna – 184 PLN.

WYDANIA ELEKTRONICZNE

automatycznie odnawialna – 135 PLN;
edukacyjna – 95 PLN;
terminowa roczna – 165 PLN

Wielu turystów urlopy ma już za sobą, inni z kolei dopiero je planują. Podczas gdy w Europie szczyt sezonu wakacyjnego właśnie minął, inne kontynenty dopiero przygotowują się do jego inauguracji.

Jesień i zima to idealny, między innymi ze względu na optymalną pogodę, czas na wyjazdy poza Europę, toteż wielu klientów biur podróży chętnie decyduje się na zmianę otoczenia i obiera kierunki egzotyczne. W tym wydaniu „Turystyki wyjazdowej” przygotowaliśmy przegląd najpopularniejszych kierunków z jesienno-zimowych katalogów biur podróży.

Turystyczne raje – Dominikana na Karaibach i Tajlandia w Azji Południowo-Wschodniej – od lat cieszą się nie słabnącym powodzeniem. Można tam nie tylko wypoczywać nad ciepłym morzem, na białym piasku, w otoczeniu tropikalnej roślinności, ale też, podczas wycieczek fakultatywnych, zwiedzać miasta i poznawać bogate dziedzictwo kulturowe. Te dwa kraje to także idealne miejsca, by spróbować swoich sił w sportach wodnych, np. nurkowaniu, windsurfingu, kitesurfingu czy wakeboardingu. Nieodkrytym jeszcze na tak dużą skalę, ale równie ciekawym krajem jest Jamajka, która zaprasza na wakacje w rytmie reggae. Do Dubaju,

jednego z najpopularniejszych kierunków turystycznych świata, nie trzeba nikogo przekonywać. Oferta turystyczna tego miasta i emiratu jest kompletna i zadowoli nawet najbardziej wymagających turystów. Turystyczną przygodę życia można przeżyć także w Kenii. Jej scenérią będą bezkresne sawanny przemierzane przez stada dzikich zwierząt oraz ośnieżone szczyty Mount Kenya i Kilimandżaro (ten drugi leży w Tanzanii, ale przy granicy z Kenią, jest więc doskonale widoczny).

Ciekawym celem podróży, przede wszystkim dla entuzjastów historii i zwiedzania zabytków, będą Chiny. Można do nich wracać wielokrotnie, bowiem poznanie tego wielkiego i różnorodnego kraju podczas jednego wyjazdu nie jest możliwe. Na krótszy wyjazd polecamy **city break w Sztokholmie**, nie dość, że pełnym wspaniałych zabytków, to jeszcze świetnie skomunikowanym z wieloma miastami w Polsce.

W ferworze przygotowań do wymarzonej podróży nie zapomnijmy o dobrej, dobranej do specyfiki naszego wyjazdu polisie ubezpieczeniowej. Kupując wycieczkę w biurze podróży, ubezpieczenie mamy w pakiecie, ale w wariantcie podstawowym, który w razie poważniejszych kłopotów może okazać się niewystarczający, zwłaszcza w wypadku wyjazdów poza Europę.

Kenia



Kenia to jeden z najpiękniejszych krajów Czarnego Łądu. Białe, piaszczyste plaże, imponujące masywy wulkaniczne, zaśnieżony szczyt Mount Kenya (5199 m) i niezmiernie sawanny na długo zapadają w pamięć.

Wspaniałe krajobrazy Kenii zainspirowały duńską pisarkę Karen Blixen do napisania „Pożegnania z Afryką” – jednej z najsłynniejszych powieści świata. Gwoździem programu każdej wycieczki do Kenii jest **safari**, które daje możliwość obserwowania dzikich zwierząt w ich naturalnym środowisku. W nie-

wielu krajach występuje takie zagęszczenie i taka różnorodność gatunków wolno żyjących zwierząt. W rezerwach i parkach narodowych Kenii można zobaczyć między innymi tzw. wielką piątkę Afryki, czyli afrykańskiego słonia sawannowego, nosorożca czarnego, lwa, bawołu afrykańskiego i lamparta.

W Kenii jest wiele obszarów chronionej przyrody, które warto odwiedzić. Jednym z nich jest graniczący z Parkiem Narodowym Serengeti w Tanzanii **Rezerwat Narodowy Masai Mara**. Zajmuje on obszar o powierzchni 1510 km kw. i jest częścią większego ekosystemu

Mara-Serengeti. Co roku jest on sceną wspaniałego spektaklu natury – tzw. wielkiej migracji ok. 1,5 miliona zwierząt, głównie antylop gnu i zebra, którą turyści mogą obserwować z bliskiej odległości. Stada zwierząt przemierzają wówczas tysiące kilometrów z Tanzanii do Kenii w poszukiwaniu pożywienia. Jednym z najbardziej spektakularnych momentów jest przeprawa przez rzekę Mara. Zwierzęta wędrują z południa na północ w lipcu i sierpniu, a wracają w październiku. W Masai Mara można także zapoznać się z kulturą Masajów, którzy do dziś żyją zgodnie z prawną tradycją. Ich domy budowane ►

INFO

KENIA

ZWIEDZANIE

Mombasa to drugie co do wielkości, po Nairobi, miasto w Kenii. Jego wizytówką jest słynna brama wjazdowa w kształcie słoniowych kłów Mombasa Tusks. Do najcenniejszych zabytków należy zbudowany w XVI w. portugalski Fort Jesus.

PAMIĄTKI

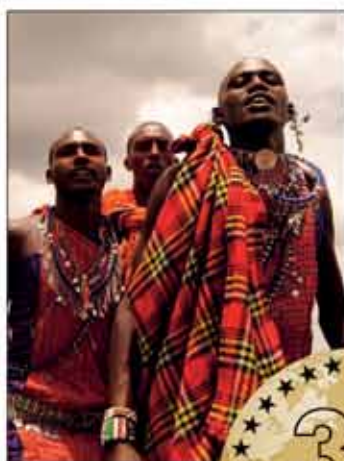
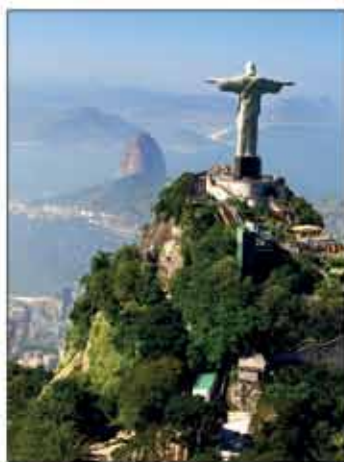
Warto kupić uprawiane na miejscu kawę i herbatę, ręcznie wykonywane wyroby z drewna, kokosa, koraliaków i lokalnego kamienia steatytu, etniczną biżuterię, chusty i ubrania w etniczne wzory oraz zestaw ubrań na safari.

JEDZENIE

Kuchnia łączy różne tradycje – masajskie, hinduskie i europejskie. Bazą tutejszych dań są warzywa (kukurydza, bataty, maniok, szpinak, marchew), ryż, orzechy ziemne i mięso (drób, kozina, wołowina, jagnięcina), a na wybrzeżu ryby i owoce morza.



Zwiedzaj z nami Świat!




Sigma Travel
rok zał. 1989

SIGMA TRAVEL Sp. z o.o.
ul. Marszałkowska 140, 00-061 Warszawa

Informacja i rezerwacja: tel. 22 625 12 12
e-mail: rezerwacja@sigma-travel.com.pl, info@sigma-travel.com.pl

www.sigma-travel.com.pl

- z mieszanki krowiego łajna, wody i popiołu na szkielecie z gałęzi to charakterystyczny element tutejszego krajobrazu.

Park Narodowy Tsavo jest najstarszym i największym parkiem narodowym Kenii (22 812 km kw.). Stał się słynny za sprawą zamieszkujących go tzw. czerwonych słoń z Tsavo i bezgrzywych lwów z Tsavo o złej sławie ludojadów. Jednym z ciekawszych miejsc są źródła Mzima, wokół których bytują hipopotamy i krokodyle, a także bawoły, żyrafy i antylopy gnu. W parku żyje około 500 gatunków ptaków, w tym strusie, czaple i papugi. Charakterystyczne dla tego parku jest również występowanie olbrzymich baobabów.

Dużą popularnością cieszy się również **Park Narodowy Amboseli**, między innymi dlatego, że góruje nad nim ośnieżony szczyt Kilimandżaro. Wulkan znajduje się po tanzańskiej stronie, ale od strony kenijskiej prezentuje się równie pięknie. W parku można spotkać między innymi słońce, bawoły, żyrafy, hipopotamy, lamparty, gepardy, szakale, hieny i pawiany, a także przedstawicieli rzadkich gatunków ptaków, takich jak sokół maskowy. Parki Tsavo i Amboseli również zamieszkują plemiona Masajów.

Jednym z symboli **Parku Narodowego Jeziora Nakuru** są różowe flamingi, gniazdujące i żerujące nad jeziorem Nakuru. Szacuje się, że w szczytowych okresach mogą tu przebywać nawet dwa miliony flamingów. Ptaki reprezentowane są także przez takie gatunki jak drop olbrzymi, marabut, bielek afrykański czy pelikan. Z ssaków spotkać można lwy, lamparty, hieny, różne gatunki antylop, gazelę Granta, gazelę Thomsona, dikdika żwawego, koba śniadego. Odradza się populacja nosorożca czarnego, spotyka się również nosorożca białego.

Po emocjach safari nie pozostaje nic innego, jak udać się na zasłużony wypoczynek nad Oceanem Indyjskim. Najbardziej słynnym kurortem Kenii jest **Diani Beach**. Tutejsza 17-kilometrowa plaża uchodzi za jedną z najpiękniejszych w Afryce. Można tu uprawiać sporty wodne, wędkować na pełnym oceanie, wybrać się na rejs łodzią ze szklanym dnem czy wypożyczyć katamaran. W wolnym czasie warto zajrzeć do **wybudowanego z koralowca meczetu Kongo**.

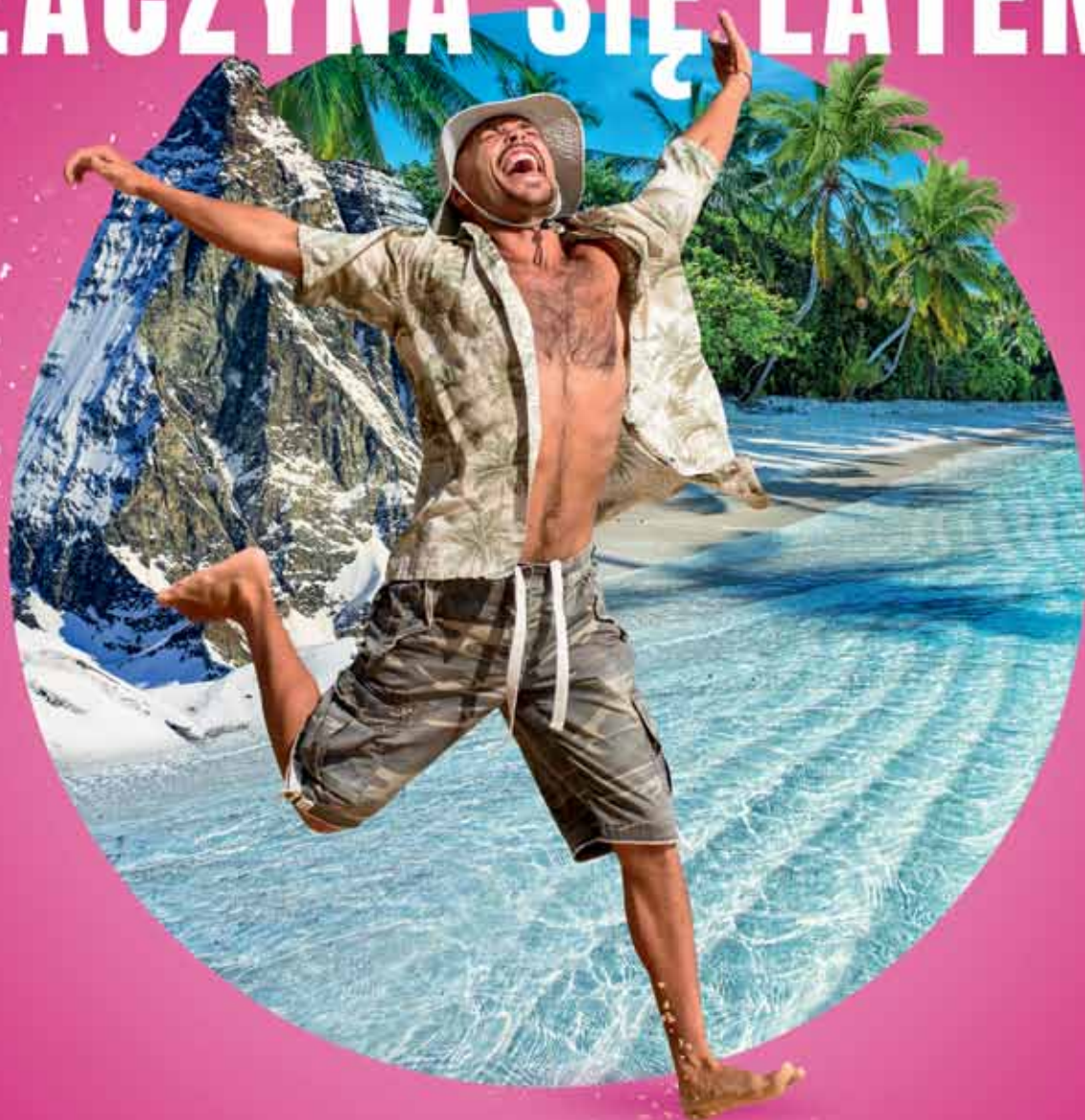


Kolejne wspaniałe miejsce wypoczynku to **Kilifi**, znany ośrodek sportów wodnych ze świetną bazą hotelową. Charakterystyczną cechą tej części wybrzeża są długie i wąskie zatoki, zwane creeks. W Kilifi znajdują się ciekawe ruiny Mnarani – meczety i grobowce datowane na okres od XIV do XVII w. Odpowiednią bazą dla miłośników sportów wodnych będzie także Nyali, podmiejska dzielnica Mombasy. Znajdują się tu ekskluzywne pole golfowe, największa w Kenii ferma krokodyli Mamba Village z setkami przedstawicieli tego gatunku we wszystkich stadiach rozwoju, a także ogród botaniczny i akwarium morskie.

Na północ od Nyali znajduje się **Bamburi**, a w nim ciekawy park przyrodniczy w dawnym kamieniołomie, w którym żyje wiele gatunków zwierząt, w tym antylopy, hipopotamy, kro-

kodyle czy żółwie. Bliskość rafy koralowej czyni wybrzeże Kenii świetnym miejscem do nurkowania i snorkelingu. Entuzjastów historii i zwiedzania zażytków może zainteresować wyspa i miasto **Lamu**, wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO. Założone w XIV w. Lamu jest najstarszą i najlepiej zachowaną osadą ludu Suahili w Afryce Wschodniej, a także jednym z nielicznych miast w Czarnej Afryce, w których przetrwały przedkolonialna architektura i układ urbanistyczny. Przy wąskich, krętych uliczkach można podziwiać zbudowane z koralowców i drewna mangrowców domy z wewnętrznymi dziedzińcami, werandami i drewnianymi, misternie rzeźbionymi drzwiami. Warto zobaczyć także XIV-wieczny meczet Pwani, XVIII-wieczną fortecę, zrujnowany XIV-wieczny grobowiec kolumnowy i Muzeum Lamu.

NAJLEPSZA ZIMA ZACZYNA SIĘ LATEM



- ✓ najniższe ceny wyjazdów do ciepłych krajów i na białe szaleństwo
- ✓ bezpłatny pobyt dziecka w hotelu
- ✓ gwarancja niezmienności ceny

Sezon ZIMA 2023/24

Rezerwuj już dziś!

ZEA – Dubaj



W ciągu kilkudziesięciu lat z małej wioski rybackiej Dubaj zmienił się w kosmopolityczną metropolię i jeden z wiodących kierunków urlopowych, który każdego roku tłumnie odwiedzają miliony turystów z całego świata.

Warto choć raz pojechać do Dubaju, by na własne oczy zobaczyć efekty tej niezwyklej przemiany. Dubaj może poszczycić się pięknymi plażami i ciepłym morzem, hotelami na każdą kieszeń, restauracjami serwującymi dania wszystkich kuchni świata, parkami rozrywki i ciekawymi zabytkami. Dubaj to także miasto rekordów. Jego wizytówką jest najwyższy na świecie drapacz chmur – **Burdż Chalifa** o wysokości 828 metrów. Najszybszymi na świecie windami, które osiągnęły prędkość 10 metrów na sekundę

w ciągu zaledwie jednej minuty, można wjechać na dwa tarasy widokowe – jeden (dwupiętrowy) mieści się na 124. i 125. piętrze, zaś drugi na 148. piętrze znajdującym się na wysokości 555 m, co czyni zeń najwyższy położony taras widokowy na świecie. Widok na miasto i Zatokę Perską w promieniu kilkudziesięciu kilometrów zapiera dech w piersiach.

Dół wieżowca zajmuje ogromne centrum rozrywkowo-gastronomiczne. Jego częścią jest **Dubai Mall** – jedna z największych galerii handlowych na świecie, o powierzchni ponad 112 hektarów, co odpowiada 157 boiskom piłkarskim. W Dubai Mall znajduje się też największy na świecie **VR Park** z ponad 25 atrakcjami w wirtualnej rzeczywistości.

W Dubaju znajduje się także jeden z największych na świecie krytych

parków rozrywki – **IMG Worlds of Adventure** o powierzchni 14 ha, czyli 20 boisk piłkarskich, z pięcioma tematycznymi strefami. Z kolei **Aquaventure** okrzyknięty został jednym z najlepszych parków wodnych świata. Kto zatęskni za zimą, może udać się do krytego ośrodka narciarskiego **Ski Dubai**, by pojeżdżać na nartach, snowboardzie lub sankach. Kolejne chętnie odwiedzane przez turystów miejsce to **Palm Jumeirah** – archipelag sztucznych wysp ułożonych w kształt palmy. Znajdują się tu wysokiej klasy hotele i ekskluzywne restauracje. Niezrównanymi 360-stopniowymi widokami na Palm Jumeirah w całej okazałości, lśnącymi wodami Zatoki Perskiej i panoramą Dubaju można delectować się z tarasu obserwacyjnego **The View at The Palm** mieszczącego się na poziomie 52 Palm Tower, na wysokości 240 m.

INFO

DUBAJ

ZWIEDZANIE

Półtorej godziny jazdy samochodem dzieli od centrum Dubaju wioskę Hatta, położoną w górach Al-Hadżar. To idealny cel podróży dla fotografów, miłośników górskich wędrówek i osób szukających wytchnienia od zgiełku miasta.

PAMIĄTKI

Świątną pamiątką z podróży do Dubaju lub prezentem będą daktyle (np. w polewie czekoladowej, nadziewane orzechami lub suszonymi owocami), miody (np. cedrowy, z drzewa samar i drzewa ghaf), a także kadzidła i wonne olejki.

JEDZENIE

Kuchnia to mieszanka tradycji licznych nacji zamieszkujących Dubaju. Doskonałą okazją, by poznać kulinarne oblicze miasta, jest festiwal kulinarny Dubai Food Festival, podczas którego odbywają się degustacje i lekcje gotowania.



Wybieraj i leć na

ZIMOWE WAKACJE

z Katowice Airport

LOTY DREAMLINEREM

Meksyk · Dominikana · Kuba
Wietnam · Tajlandia

Gambia · Kenia · Oman · Zanzibar · Jordania
Wyspy Kanaryjskie · Egipt · Turcja · Tunezja
Maroko · Zjednoczone Emiraty Arabskie



SPRAWDŹ
i REZERWUJ

#KTWakacje

www.katowice-airport.com/czartery

Dominikana



Zwana „królową Karaibów” Dominikana to najdoskonalsze ucieleśnienie marzeń o idealnych karaibskich wakacjach.

Na turystów czekają luksusowe ośrodki wypoczynkowe, ciągnące się kilometrami piaszczyste plaże ocienione palmami, krystalicznie czysta woda mieniąca się wszystkimi odcieniami błękitu, tropikalne lasy porastające górzyste wnętrza wyspy, plantacje kawy, kakao i egzotycznych owoców, urokliwe miasteczka z postkolonialną architekturą i przyjaźni mieszkańcy słynący z za-

miłowania do muzyki i tańca. Najlepiej wybrać się do **Dominikany zimą lub wczesną wiosną, na przykład w czasie karnawału, który świętuje się tu na przełomie lutego i marca.**

Linia brzegowa Dominikany liczy ponad 1600 kilometrów, z czego same plaże zajmują ponad 400. Jednym z głównych centrów turystycznych Dominikany jest **Punta Cana** na wschodnim krańcu wyspy. To tu znajduje się jedna z najpiękniejszych plaż na Karaibach – Bávaro. Ze względu na łagodne zejście do morza i płytkie laguny Punta

Cana jest odpowiednim miejscem wypoczynku dla rodzin z dziećmi. Region ten docenią też miłośnicy sportów wodnych. Rafa osłaniająca zatoki przed falami Atlantyku stwarza idealne warunki do nurkowania i snorkelingu. Dalej od brzegu można uprawiać inne sporty wodne, jak windsurfing czy parasailing.

Drugim dużym ośrodkiem turystycznym jest **Puerto Plata** na północnym wybrzeżu, u podnóża pasma górskiego Kordylera Północna. Nieco bardziej niespokojne wody i wysokie fale przyciągają tu amatorów windsurfingu

INFO

DOMINIKANA

ZWIEDZANIE

Altos de Chavón w pobliżu kurortu La Romana to kolonia artystów stylizowana na XVI-wieczną andaluzyjską wioskę. Mieszkańcy tu artyści z całego świata, a ich prace można kupić w galeriach i sklepikach. Znajduje się tu prestiżowa uczelnia artystyczna.

PAMIĄTKI

Dominikana słynie z kawy, kakao, czekolady, rumu i cygar, które jakością nie ustępują kubańskim. Warto kupić przyprawy, np. cynamon, wanilię i olejek waniliowy, a także biżuterię z larimarem (rzadka forma pektolitu, występującego tylko na Dominikanie).

JEDZENIE

Kuchnia wyspy to mieszanka wpływów hiszpańskich, bliskowschodnich, afrykańskich i regionalnych. Narodowym daniem jest bandera dominicana – ryż z fasolą i duszonym mięsem. Jada się też moro, czyli ryż z fasolą lub groszkiem i mlekiem kokosowym.



i kitesurfingu. Jedną z atrakcji kurortu jest **jedyna na Karaibach kolejka linowa wożąca turystów na szczyt Pico Isabel de Torres (779 m)**, z którego rozciąga się panoramiczny **widok na okolicę**. Godne uwagi jest również samo miasto, w tym tętniący życiem nadmorski deptak, XVI-wieczna twierdza św. Filipa wybudowana w celu ochrony przed piratami i Muzeum Bursztynu. Warto też wybrać się do pobliskiej miejscowości Damajagua. Słynie ona z systemu 27 spektakularnych wodospadów, którymi można spłynąć z ich szczytu do ustronnych lagun rozsianych w wiecznie zielonym, tropikalnym lesie.



Ciekawym urozmaiceniem wakacji na rajskiej plaży będzie wycieczka do stolicy Dominikany **Santo Domingo**, miasta o burzliwej historii i wspaniałej kolonialnej architekturze. To najstarsze miasto Nowego Świata (założone w 1498 r.), w którym wzniesiono pierwszą w Ameryce katedrę, pierwszy szpital, pierwszą komorę celną i pierwszy uniwersytet. Jedną z najważniejszych atrakcji turystycznych jest zabytkowa część miasta, zwana **Zona Colonial**, wpisana na listę światowego dziedzictwa UNESCO,

w której można godzinami spacerować brukowanymi uliczkami, podziwiając domy i kościoły z czasów kolonialnych. W samej tylko dzielnicy kolonialnej jest ponad 300 zabytkowych budynków. Perłą Zona Colonial jest **Katedra Najświętszej Maryi Panny**, pierwsza katolicka katedra Ameryki, konsekrowana w 1546 r., której styl architektoniczny łączy wpływy gotyckie i barokowe. We wnętrzu świątyni podziwiać można

14 kaplic ozdobionych freskami i witrażami, a także skarbiec, w którym zgromadzono pokaźną kolekcję dzieł sztuki. Nieopodal katedry znajduje się **dom Krzysztofa Kolumba**, który był pierwszym budynkiem mieszkalnym w mieście. Kolumbowi poświęcony jest współczesny pomnik Faro a Colón, odsłonięty w 1992 r., w 500. rocznicę odkrycia Ameryki – to muzeum i mauzoleum w jednym, zawierające rzekomo szczątki Kolumba.


interhome
 Domy i apartamenty wakacyjne

Ponad 40 tys.
 ofert w
 28 krajach.

**WYPOCZYNEK W DOMU LUB
 APARTAMENCIE Z DOJAZDEM WŁASNYM**

W Interhome znajdziesz domy i apartamenty na wymarzone wakacje!

Chiny



Chiny to jeden z najciekawszych kierunków turystycznych w Azji. Dynamicznie rozwijający się kraj o bogatej kulturze i burzliwej historii, słynący z doskonałej kuchni, nie rozczaruje nawet najbardziej wymagających turystów.

Jedna podróż to za mało, by zobaczyć choćby niewielką część jego zabytków i cudów przyrody, takich jak Wielki Mur Chiński, klasyczne ogrody, skalne rzeźby, ryżowe tarasy, świątynie, cesarskie pałace i mauzolea, z których

wiele figuruje na liście światowego dziedzictwa UNESCO. Wśród miejsc, które koniecznie trzeba zobaczyć, nie może zabraknąć stolicy – Pekinu, leżącego w delcie Jangcy kosmopolitycznego Szanghaju, Xi’an i jego Terakotowej Armii oraz bajkowych ogrodów Suzhou.

Pekin. Jedną ze sztandarowych atrakcji stolicy Chin jest Zakazane Miasto – otoczona murem obronnym dawna rezydencja dynastii Ming i Qing z początku XV w. Zbudowany na 32 hektarach kompleks mieści ok. 800 pała-

ców i liczne mniejsze pawilony i budowle (w sumie prawie tysiąc obiektów), które wraz z parkami i sztucznymi stawami tworzą zamkniętą kompozycję. W Pekinie warto również zobaczyć plac Tian’anmen – największy publiczny plac na świecie (800 m długości i 300 m szerokości) i miejsce wielu przełomowych wydarzeń, park Beihai – jeden z najstarszych i najlepiej zachowanych ogrodów cesarskich w Chinach, Pałac Letni – miejsce letniego odpoczynku cesarzy, czy Świątynię Nieba – kompleks sakralnych budowli taoistycznych. Chińczycy mawiają, ►

INFO

CHINY

ZWIEDZANIE

Wielki Mur Chiński to obowiązkowy punkt programu każdej wycieczki do Chin. Punktem wypadowym jest Pekin. Najłatwiej dotrzeć do Juyongguan (50 km od Pekinu) i najbardziej obleganego punktu widokowego Badaling (70 km).

PAMIĄTKI

Z Chin warto przywieźć tradycyjne wyroby artystyczne np. z jedwabiu, laki, nefrytu czy terakoty, herbaty (można je kupić w zestawie z kubkiem lub miseczką), porcelanę, kaligrafię na jedwabiu i bibule oraz biżuterię.

JEDZENIE

Funkcję sztuczków pełnią pałeczki. Zasady *savoir vivre*’u mówią, że nie należy nimi gestykulować, nabijać na nie jedzenia, oblizywać ani krzyżować (to przynosi pecha), a po posiłku trzeba odłożyć je na specjalne podkładki.





Najlepsze programy zwiedzania

Jeśli szukacie podróży, która otworzy przed Wami drzwi do przygody, to zapraszamy Was do odkrycia tajemniczych i pełnych kontrastów Chin!


ecco travel
www.eccotravel.pl

20 LAT
WSPÓLNYCH
PODRÓŻY

infolinia
61 67 85 300



► że wizyta w Pekinie nie liczy się bez zobaczenia Wielkiego Muru Chińskiego i... zjedzenia kaczkę po pekińsku – dania, które niegdyś zarezerwowane było dla cesarza i podawane w Zakazanym Mieście. Najsłynniejsza restauracja, która ją przyrządza, to założona w 1864 r. w Pekinie Quanjude, która dziś ma oddziały w całym Chinach i za granicą. Gościli w niej m.in. Henry Kissinger, George H.W. Bush, Helmut Kohl czy Fidel Castro.

Szanghaj. Miasto leży u ujścia Jangcy do Morza Wschodniocchińskiego. Jego wizytówką jest dzielnica Pudong – jedno z największych na świecie skupisk drapaczy chmur. Wznoszą się tu m.in. Oriental Pearl Tower, Jin Mao Tower i Shanghai World Financial Center – architektoniczne symbole Szanghaju i gospodarczego sukcesu Chin. Nie mniej słynna jest półtorakilometrowa promenada Bund biegnąca prawym brzegiem rzeki Huangpu. Wznosi się przy niej ponad 50 budynków z czasów kolonialnych, wybudowanych w różnych stylach, m.in. klasycystycznym i art déco, w których dziś mieszczą się biura, hotele, restauracje, galerie i butik. Jest tu i akcent polski – w budynku nr 18 w latach 1962–1998 znajdowała się siedziba Chińsko-Polskiego Towarzystwa Okrętowego Chipolbrok. Z promenady można podziwiać panoramę Huangpu i Pudongu położonego na drugim brzegu rzeki. Szanghaj może również poszczycić się wieloma światowej klasy muzeami i galeriami sztuki – wśród nich na uwagę zasługuje Shanghai Muzeum z przebogatą kolekcją dzieł klasycznej sztuki chińskiej.

Xi'an. Jedno z najważniejszych historycznie miast Chin, tu zaczynał się i kończył Jedwabny Szlak łączący Chiny z Europą. Główną atrakcją jest mauzoleum Pierwszego Cesarza Qin (pierwszy władca Cesarstwa Chińskiego, który w 221 r. p.n.e. zjednoczył Chiny) z Terakotową Armią, na którą składa się ponad 8 tysięcy naturalnej wielkości figur ludzi i zwierząt (generałów, piechurów, łuczników, kuszników, urzędników, akrobatów, tancerzy, muzyków i medyków, a także koni, bocianów, żurawi i kaczek) wykonanych z wypalanej gliny i ustawionych w szyku bojowym. Według wierzeń Terakotowa Armia miała strzec cesarza i pomóc mu odzyskać władzę w życiu pozagrobowym. Warto też zo-



baczyć Wieżę Bębna i Wieżę Dzwonu (obie z XIV w.), dzielnicę muzułmańską z zabytkowym Wielkim Meczetem wybudowanym w VIII w., wciąż czynnym i uważanym za najstarszy meczet w Chinach, a także okalające centrum miasta mury miejskie z czasów dynastii Ming. Inny ciekawy zabytek to buddyjski klasztor Wolong si (Klasztor Przyczajonego Smoka), którego historia liczy 1800 lat. W Xi'an znajdują się także dwie buddyjskie pagody wzniesione w VII i VIII w.: Wielka Pagoda Dzikich Gęsi i Mała Pagoda Dzikich Gęsi.

Suzhou. Chińskie przysłowie mówi: „Jeśli chcesz być szczęśliwy przez godzinę – upij się, przez rok – ożeń się, jeśli chcesz być szczęśliwy przez całe życie – załóż sobie ogród”. Chińskie ogrody to dzieła sztuki pełne odniesień do malarstwa i poezji, historii i mitów, tradycji i filozofii. Obok cesarskich ist-

niały ogrody uczonych, pisarzy, kaligrafów, kupców i klasztorne. Ich funkcje z upływem wieków zmieniały się – z miejsc rozrywki i polowań stały się miejscami kontemplacji odzwierciedlającymi postawy życiowe ich właścicieli. W chińskim ogrodzie rozmieszczenie i forma budynków, kolor kwiatów, układ ścieżek, kształt zbiorników wodnych nie są przypadkowe, ale coś symbolizują, np. skały to symbol trwałości, woda – wolności, stare drzewa – prawości, godności i siły przetrwania, bambus – prawości, cynamonowiec – doskonałego stylu i jakości, a lotos – czystości. Jednym z najlepszych miejsc do podziwiania chińskiej sztuki ogrodowej jest Suzhou – w przeszłości ośrodek produkcji jedwabiu. Liczne osiedlający się tu bogaci przedsiębiorcy założyli między XI a XVI w. ponad 300 ogrodów i parków, z których wiele przetrwało do dziś.

Śmiertelnie poważny przypadek

Euforia i ekscytacja to uczucia obecne na każdym etapie planowania wakacyjnych podróży. Osoby, dla których podróżowanie stało się ich hobby, zwykły mawiać: im dalej, tym lepiej. Wyjazd w najdalsze zakątki świata to możliwość poznania różnych kultur, zwyczajów, zwiedzenia egzotycznych miejsc, degustacji nowych smaków czy życia w odmiennym otoczeniu. Takie pozytywne doświadczenia wzbogacają, rozwijają oraz uczą. Problemy mogą jednak wtedy pojawić się zaskoczenia i nawarstwień ze zdwojoną siłą.

Skrajnie poważne zachorowania w zestawieniu z pozytywnymi emocjami towarzyszącymi wyjazdom zagranicznym zupełnie do siebie nie pasują. Czasami wierzymy, że wypadki po prostu nie mogą się wydarzyć. A jednak... śmierć nie bierze urlopu.

Za inspirację do napisania tego artykułu posłużyła mi lektura książki Magdaleny Mieśnik i Piotra Mieśnika „Śmierć all inclusive. Jak Polacy umierają na wakacjach” [Społeczny Instytut Wydawniczy Znak, Wydanie I Kraków 2023], opisująca trzynaście tragicznych historii, które wydarzyły się podczas urlopu. Uświadamia, że skrajnie niebezpieczne sytuacje zdarzają się, i daje do myślenia, co poszło nie tak.

W nawiązaniu do tej lektury przytoczę przykłady z życia wzięte, których nie znajdziemy w książce*.

TAJLANDIA

24-letni Piotr wraz z kolegami wybrał się na wakacje do Tajlandii. Podróż trwała już trzeci tydzień, część trasy grupa pokonywała na wynajętych motocyklach. Tragicznego dnia, tuż przed zmierzchem, Piotr jadąc z przepisową prędkością 90 km/h, stracił panowanie nad motocyklem i przewrócił się. Zginął na miejscu.

SIGNAL IDUNA spełniła wolę rodziny i zorganizowała wszelkie formalności związane z kremacją oraz sprowadzeniem prochów do Polski. Finalnie koszty wyniosły 60 000 zł i zostały pokryte z polisy.

MALEZJA

Artur zaplanował swój zasłużony urlop na jednej z małych, uroczych wysp w Malezji z piękną, piaszczystą plażą. Pod wieczór wybrał się nad morze, aby trochę popływać. Niestety już nigdy nie wrócił do pokoju hotelowego. Śmierć nastąpiła w wyniku utonięcia.

SIGNAL IDUNA poprowadziła cały proces związany ze sprowadzeniem ciała w trumnie do Polski. Trwało to około 3 tygodni. Urzędowe, mentalne uwarunko-

wania oraz bariera językowa okazały się skrajnie trudne, aby sfinalizować wszelkie formalności, i konieczne było wsparcie lokalnego korespondenta.

Całkowity koszt w sprawie (dokumentacja dotycząca zgonu, pozwolenia, transport, chłodnia) wyniósł ponad 80 000 zł i został pokryty przez ubezpieczyciela.

WŁOCHY

W sezonie zimowym Anna wybrała się wraz z rodziną do Włoch na narty. Jeździła od dziecka, czuła się pewnie, więc kolejnego dnia pobytu wybrała dla siebie zjazd trudniejszą trasą.

Trasa okazała się oblodzona i bardzo wymagająca, wiał silny wiatr. W pewnym momencie Anna rozwinęła dużą prędkość, nad którą nie była w stanie zapamiętać. Ostatecznie uderzyła z dużą siłą w drzewo.

SIGNAL IDUNA pokryła koszt kilku operacji ratujących jej życie we Włoszech oraz specjalistyczny transport do szpitala w Polsce. Wyniósł on ponad 170 000 zł.

Anna przeżyła, jednak nie ma z nią kontaktu. Jej stan określa się jako wegetatywny, bez rokowań.

NOWA ZELANDIA

Ewa i Robert wybrali się na zorganizowaną wycieczkę objazdową do Nowej Zelandii, która była ukoronowaniem ich okrągłej rocznicy ślubu. Grupa liczyła 9 osób, zwiedzanie było więc możliwe w kameralnej atmosferze. Jedną z atrakcji wyjazdu było zwiedzenie Parku Narodowego Tongariro. Wycieczka wybrała się tam nowoczesnym busem.

W pewnym momencie bus jadący wąską ścieżką wypadł z trasy i gwałtownie hamował. Uczestnikom wycieczki właściwie nic się nie stało, z wyjątkiem Ewy. Okazało się, że uderzyła głową w metalowy element busa i to jedno uderzenie spowodowało śmierć na miejscu.

Jej partner Robert przez wiele dni był roztrzęsiony, konieczne było wsparcie farmakologiczne. Podjął jednak decyzję, że zostanie w Nowej Zelandii do momentu ukończenia wszystkich formalności związanych ze zgonem Ewy. Zdecydował również o kremacji i osobistym przewiezieniu prochów do Polski, gdyż zasady dotyczące pasażerskich przewozów lotniczych dają taką możliwość.



Aleksandra Kowalczyk

Dyrektorka Biura Ubezpieczeń Turystycznych i Affinity SIGNAL IDUNA Polska TU S.A.

SIGNAL IDUNA zorganizowała wszelkie formalności związane z kremacją oraz organizacją lotu do Polski. Finalnie koszty wyniosły 90 000 zł i zostały pokryte z ubezpieczenia turystycznego.

Jak zatem widać na przykładzie przytoczonych przeze mnie sytuacji, podczas upragnionych wakacji nie wszystko musi ułożyć się pomyślnie. Na wiele zdarzeń nie mamy przecież wpływu. Wypadki komunikacyjne mogą dotyczyć każdego z nas, codziennie jest ich mnóstwo na całym świecie. Koszty związane z leczeniem za granicą lub innymi procedurami warto przenieść na ubezpieczyciela. Jeden dzień ochrony ubezpieczeniowej kosztuje tyle co mała kawa w popularnej sieci kawiarni. W zamian otrzymujemy bezpieczeństwo, ochronę swojego budżetu i posiadane majątku.

Pamiętajmy, że choć czasami tragedii nie da się przewidzieć lub jej zapobiec, można pomóc sobie i bliskim, wykupując przed wyjazdem odpowiednie ubezpieczenie turystyczne SIGNAL IDUNA. Zachęcam do zapoznania się ze szczegółami na naszej stronie internetowej www.signal-iduna.pl i zadbanie o ochronę podczas każdej podróży.

** imiona osób ubezpieczonych zostały zmienione*

SIGNAL IDUNA



Tajlandia



Rajskie plaże oblewane przez ciepłe wody Morza Andamańskiego i Morza Południowocchińskiego, bogactwo zabytków i ciesząca się renomą na całym świecie kuchnia czynią Tajlandię turystycznym eldorado. Co ważne, Tajlandia jest względnie bezpieczna i przyjazna turystom.

Wypoczywać można zarówno na stałym lądzie, jak i na wyspach, których jest w sumie kilkaset. Największą wyspą (542 km kw.) i centrum turystycznym Tajlandii jest **Phuket**, tłumnie odwiedzana przez turystów z całego świata. Wyspa połączona jest ze stałym lądem mostem. Jest tu ponad 40 plaż, świetna baza hotelowa i gastronomiczna oraz ciekawe zabytki i obiekty kultury. Phuket słynie też z intensywnego życia nocnego – mówi się, że to najbardziej rozrywkowa ze wszystkich

tajlandzkich wysp, a klubów i dyskotek jest tu tyle, że codziennie można bawić się w innym. Jedną z największych atrakcji Phuket jest 45-metrowy posąg Wielkiego Buddy na wzgórzu Nakkerd Hill. Z góry rozpościera się wspaniały widok na okolicę.

Ci, którzy chcieliby zmienić sceneryę z plażowej na górską, powinni **udać się na wycieczkę do Chiang Mai** – stolicy północnej Tajlandii, malowniczo położonej wśród gór, lasów i wodospadów. Największą atrakcją są tu trekkingi po okolicznych górach i wyprawy w głąb dżungli, połączone z wizytą w wioskach górskich plemion, takich jak Akha, Lahu, Hmong, Mien, Karen i Lisu, jazdą na słoniach czy spływem na tratwach.

Miastem, którego nie może zabraknąć w programie podróży do Tajlandii,

jest **Bangkok**. W tej fascynującej metropolii i mekce podróżników można spędzić choćby tydzień, nie nudząc się ani przez chwilę. **Symbolem Bangoku jest oczekujący złotem Wielki Pałac**, który od XVIII do połowy XX w. był siedzibą króla Tajlandii. Częścią pałacowego kompleksu jest **Wat Phra Kaew, czyli Świątynia Szmaragdowego Buddy** – najważniejszy obiekt sakralny w kraju, w którym znajduje się otoczony wielką czcią posążek Buddy z zielonego jadeitu. Wśród niezliczonych świątyń Bangoku warto też zobaczyć **Wat Pho z posągiem Leżącego Buddy**, Wat Traimit z największym na świecie posągiem Buddy wykonanym ze złota czy Wat Arun ozdobioną kolorową ceramiką. Warto też udać się do tradycyjnej dzielnicy **Thonburi** z drewnianymi domkami na palach i ogródkami warzywnymi, w której czas się zatrzymał.

INFO

TAJLANDIA

ZWIEDZANIE

Ajuthaja (zał. w 1350 r.) przez ponad 400 lat była stolicą Syjamu. Zachowane ruiny pałaców, klasztorów i świątyń, pagód i posągów Buddy tworzą Park Historyczny Ajuthaja, wpisany na listę światowego dziedzictwa UNESCO.

PAMIĄTKI

Warto kupić produkty spożywcze (np. pastę curry, pastę z tamaryndowca, przyprawy do pad thai lub sos rybny), wyroby z kokosa (lampki, talerze), biżuterię z pereł, ozdobne poszewki na poduszki, ubrania z jedwabiu.

JEDZENIE

Kuchnia tajska to bogactwo smaków i aromatów: trawy cytrynowej, kaffiru, pasty curry, świeżego imbiru, sosu rybnego i ostrygowego, kokosa. Najpopularniejsze dania to smażony makaron pad thai i ostra zupa tom yum.





Blisko, tanio i wygodnie

Warsaw / Modlin Airport

Atrakcyjna siatka połączeń - blisko 60 kierunków w sezonie Lato 2023

Dogodny dojazd z Warszawy - tylko 36 km

Bogata oferta handlowo-usługowa

Wybór miejsc parkingowych

 Lotnisko Warszawa/Modlin

 www.modlinairport.pl



Magiczna Gran Canaria



Gran Canaria jest hiszpańską wyspą leżącą w sercu wulkanicznego archipelagu Wysp Kanaryjskich, a jej blask bije wśród wód Oceanu Atlantyckiego. To niewielkie terytorium europejskie położone u zachodniego wybrzeża Afryki zapewnia wszystko, co niezbędne, by cieszyć się niezapomnianymi wakacjami.

PLAŻE

Wybrzeże Gran Canaria jest jednym z ulubionych miejsc wypoczynku turystów spędzających swoje wakacje na wyspie. 24°C przeciętnej rocznej temperatury są gwarancją pewnego i udanego plażowania z możliwością bezpiecznych kąpiei morskich. Każdy znajdzie

tu coś dla siebie. Można wybrać pomiędzy długimi odcinkami złotych piaszczystych plaż, zatoczkami ukrytymi w cieniu skalistych brzegów oraz plażami dla nudystów. Maspalomas i Playa del Inglés położone w sąsiedztwie niezwykłych wydm to najbardziej znane enklawy turystyczne z bogatą bazą noclegową i rozrywkową. Las Canteras zaś jest jedną z najlepszych miejskich plaż w Hiszpanii i dumą mieszkańców stolicy wyspy, Las Palmas de Gran Canaria. Najpiękniejszy z zachodów słońca na wyspie można podziwiać w miejscowości Agaete. Wybrzeże Mogán to kolejne idealne miejsce dla miłośników morza dzięki stabilnej pogodzie słynącej w Europie z ponad 330 słonecznych dni w roku.

SPORTY WODNE

Morze jest podstawowym elementem kształtującym obraz Gran Canariai zapewniającym doskonały relaks na świeżym powietrzu. Dzięki wiejącym tu passatom wyspa oferuje znakomite warunki do uprawiania sportów wodnych na 236 km wybrzeża o nowoczesnej infrastrukturze turystycznej z wszelkimi usługami dostępnymi przez cały rok.

ŻEGLARSTWO

Żeglarskie tradycje Gran Canariai zawołowały międzynarodowymi sukcesami wodniaków urodzonych na wyspie, osiągających sukcesy zarówno na igrzyskach olimpijskich, jak i mistrzostwach świata. Z zamiłowaniem

INFO

GRAN CANARIA grancanaria.com

TURISMO DE GRAN CANARIA

grancanaria.com
Facebook @mygrancanaria,
Instagram: @visitgrancanaria,
Twitter: @gctourism Youtube
@TurismoDeGranCanaria

NUMER ALARMOWY

Policja, straż pożarna,
pogotowie ratunkowe: 112

TRANSPORT

Radio Taxi: (+34) 928 461 818

AUTOBUSY

Global: (+34) 902 381 110

LOTNISKO

Informacja lotniskowa:
(+34) 928 579 088;
(+34) 928 579 089

INFORMACJA METEO

C/ Historiador Fernando

de Armas, 12 (Tafira Baja)
3501; www.inm.es

STOWARZYSZENIE GRAN CANARIA BLUE

<https://grancanariablue.com/en/>
info@grancanariablue.com

STOWARZYSZENIE GRAN CANARIA GOLF

info@canariagolf.org
www.grancanariagolf.com



do morza powstało też żeglarstwo kanaryjskie pod żaglami łaćńskimi. Od 1904 r. organizowane są zawody w tym bardzo popularnym w Las Palmas de Gran Canaria sporcie, którego można się tu też nauczyć. Małe łodzie z dużym trójkątnym ożaglowaniem reprezentują różne okręgi administracyjne stolicy, startując w rozmaitych regatach organizowanych w zatoce od kwietnia do października.

WINDSURFING

Płd.-wsch. wybrzeże Gran Canaria, tak jak Hawaje, jest jednym z najlepszych miejsc na świecie do uprawiania windsurfingu ze względu na wspaniałe warunki pogodowe. Na plaży Pozo Izquierdo odbywają się od 1988 r. wyjątkowo widowiskowe zawody zaliczane do mistrzostw świata, w których zawodowcy rywalizują z młodymi talentami, mierząc siły w spektakularnych akrobacjach na falach. Najbardziej utytułowani windsurferzy świata reprezentujący wyspę, Björn Dunkerbeck i siostry Daida i Iballa Ruano, są inspiracją dla kolejnych pokoleń miłośników tego sportu, wiele czerpiących z ich przykładu.

SURFING I BODYBOARDING

Północne wybrzeże wyspy to zaś mekka miłośników surfing i bodyboardingu poszukujących doskonałej fali. Plaża Las Canteras, szczególnie jej część nazywana La Cícer, jest idealnym miejscem, aby nauczyć się pływania na desce na kursach organizowanych przez cały rok oferowanych przez tutejsze szkoły. Bañaderos i Playa del Hombre, jedna w okolicy Arucas, a druga Telde, to kolejne doskonałe plaże dla jeszcze niedoświadczonych adeptów tego sportu. Gran Canaria słynie również z jakże pożądanymi falami bodyboardingu plaży El Frontón i surfingowej El Confital, na których regularnie organizowane są mistrzostwa świata w każdej z tych dyscyplin. Polecane są one wyłącznie dla zawodowców lub bardzo zaawansowanych amatorów tego sportu.

KITESURFING

Kitesurfing jest kolejnym ze sportów uprawianych na wyspie. Dziesiątki latawców kitesurfingowych tworzą niezwykłą feerię barw najpierw w lecie nad plażami Vargas oraz Pozo Izquierdo



ierdo unoszone powiewami passatów, a w zimie w okolicy Playa del Inglés, bo wówczas tu są korzystniejsze warunki pogodowe.

NURKOWANIE

Gran Canaria dzięki bogactwu swego dna morskiego zamieszkiwanego przez nieznanne w innych zakątkach świata gatunki pozwala nam poznać sekrety świata podwodnego. Szczególną bioróżnorodność można podziwiać w okolicach Sardina del Norte, Caleta Baja, El Cabrón, Pasito Blanco i Las Canteras, zgłębiając tam najlepiej strzeżone tajemnice Oceanu Atlantyckiego.

GOLF

Gran Canaria znacząco przyczyniła się do rozwoju golfa w Hiszpanii. W 1891 r. powstało pierwsze pole golfowe w Hiszpanii należące do Królewskiego Klubu Golfowego Las Pal-

mas, położone tuż przy kalderze wulkanu Bandama. Od tego czasu wyspa ugruntowała swoją pozycję wśród miłośników tego sportu. Przyjeżdżają tu z całej Europy, zachęceni dobrą pogodą i coraz liczniejszymi połączeniami lotniczymi, dzięki którym podróż z kontynentu na wyspę zajmuje tylko kilka godzin.

Na całej wyspie jest osiem doskonałych pól golfowych położonych w różnych jej częściach. Zostały zaprojektowane przez największych światowych specjalistów. Leżą od siebie w odległościach nieprzekraczających 50 km, co ułatwia przetestowanie każdego z nich. Kolejną atrakcją dla golfistów są piękne pejzaże, które można podziwiać z miejsc startu na każdym kolejnym dołku – tee. Przypominając się do uderzenia życia, można mieć w zasięgu wzroku zarówno plażę, jak i góry.

Szwecja City break



Świetnie skomunikowany z Polską Sztokholm to znakomity pomysł na city break o każdej porze roku.

Stolica Szwecji kusi nie tylko ciekawymi zabytkami, wspaniałą kuchnią i bogatą ofertą kulturalną, ale także malowniczym położeniem na 14 wyspach spiętych aż 53 mostami (cały archipelag sztokholmski liczy w sumie ponad 20 tys. wysp, wysepek i skał).

Najważniejsze zabytki skupia **historyczna dzielnica Gamla Stan** położona na wyspach Stadsholmen, Riddarholmen, Strömsborg i Helgeandsholmen, której początki sięgają XIII w. To jedno z największych i **najlepiej zachowanych średniowiecznych cen-**

trów miast w Europie. Jego sercem jest rynek **Stortorget** otoczony kolorowymi kamienicami. Znajduje się tu **XVIII-wieczna siedziba Akademii Szwedzkiej**, która co roku ogłasza laureatów Nagrody Nobla, a w niej m.in. Muzeum Nobla, a także XIV-wieczna katedra św. Mikołaja (szw. Storkyrkan) – jeden z najważniejszych zabytków Sztokholmu, a zarazem najważniejsza świątynia w kraju. Odbywają się w niej wszystkie uroczystości dworskie, takie jak koronacje czy śluby. We wnętrzu katedry można obejrzeć cenne dzieła sztuki, m.in. XV-wieczną rzeźbę św. Jerzego walczącego ze smokiem, wykonaną z drewna dębowego i rogów łosia oraz XVII-wieczny obraz przedstawiający Sąd Ostateczny.

W kościele na **Riddarholmen (szw. Riddarholmskyrkan)** z końca XIII w. pochowani są wszyscy szwedzcy monarchowie począwszy od Gustawa II Adolfa. Kolejnym ciekawym zabytkiem dzielnicy Gamla Stan jest **Dom Rycerstwa (szw. Riddarhuset)**, wzniesiony w połowie XVII w. według projektu francuskich architektów w stylu hollenderskiego baroku. Było to miejsce obrad arystokracji, jednego z czterech stanów reprezentowanych w szwedzkim parlamencie stanowym istniejącym w latach 1435–1866.

Na liście zabytków do odwiedzenia nie może zabraknąć **Pałacu Królewskiego (szw. Kungliga slottet)**, tym bardziej że jest on udostępniony do zwiedzania,

INFO

SZWECJA

ZWIEDZANIE

Jednym z najciekawszych muzeów Sztokholmu jest Muzeum Vasa prezentujące wydobyty z głębin Bałtyku, okręt, który zatonił w 1628 r. Jednostka zbudowana jest z dębowego drewna i bogato zdobiona rzeźbami i złoconiami.

PAMIĄTKI

Praktyczną pamiątką będą czapki, szaliki i rękawice z grubej wełny, a także popularne produkty spożywcze, jak dżemy, sypy i soki z czerwonej borówki, dżem z owoców moroszek, czyli maliny nordyckiej.

JEDZENIE

Tradycyjnym daniem kuchni szwedzkiej są köttbullar – klopsiki z wołowiny, zwykle podawane z ziemniakami i konfiturą z borówek. Warto też spróbować śledzi w różnych odsłonach i bułeczek cynamonowych.



bowiem rodzina królewska na stałe mieszka w Pałacu Drottningholm, położonym kilkanaście kilometrów na zachód od centrum. Surowe renesansowe mury pałacu kontrastują z pełnymi przepychu barokowymi i rokokowymi wnętrzami. Pałac ma ponad 600 pomieszczeń rozmieszczonych na siedmiu piętrach, w tym otwarte dla zwiedzających apartamenty (m.in. gabinet Oskara II), bibliotekę, skarbiec i zbrojownię z bogatymi zbiorami muzealnymi. Niedaleko pałacu znajduje się **Riksdaghuset** – siedziba parlamentu szwedzkiego i Szwedzkiego Banku Narodowego, oddana do użytku w 1905 r. Warto też wstąpić do **ratusza (szw. Stadshuset)** z 1923 r. Zbudowana z czerwonych cegieł na wyspie Kungsholmen siedziba władz miejskich uważana jest za jeden z symboli Sztokholmu. To tutaj, w Sali Błękitnej, odbywają się uroczyste **bankiety na cześć laureatów Nagrody Nobla**. Z 106-metrowej wieży roztacza się wspaniała panorama Sztokholmu.

Niezwykłą atrakcją stolicy Szwecji są... stacje metra. Najpiękniejsze z nich to



m.in. T-Centralen, Rådhuset, Solna centrum i Stadion. Mają one formę skalnych grot o kolorowych ścianach ozdobionych przez artystów. Punktem obowiązkowym programu zwiedzania jest skansen założony w 1891 r. na wyspie Djurgården. Znajduje się tu ponad 150 obiektów (najstarszy z XIV w.), w tym wiatraki, apteka, piekarnia, sklep

spożywczy, poczta i warsztat mechaniczny. W tutejszym zoo można zobaczyć m.in. niedźwiedzie, łosie, foki, jelenie i renifery, a także zwierzęta gospodarskie. Pracownicy skansenu w strojach z epoki demonstrują dawne prace, np. przędzenie, pranie, prace w ogrodzie, przy użyciu starych technik i narzędzi.

polferries

sea travel since 1976

Rejsy z Polski do Szwecji

Bilety promowe
Eventy dla firm
Rejsy turystyczne



Szczegóły i rezerwacja u Agenta: tel. +22 402 58 41 / 506 035 449
szymon@holidaytour.pl • holidaytour.pl



Partnerstwo pod ochroną

Dobra ochrona ubezpieczeniowa działa nie tylko na korzyść klienta, ale też organizatora turystyki. Bo gdy dochodzi do powstania szkody, niewystarczające sumy ubezpieczenia mogą stanowić kłopot także dla biur podróży.

Gdy klient kupuje polisę turystyczną bezpośrednio u ubezpieczyciela, to w nim pokłada pełne zaufanie, że w razie wystąpienia szkody otrzyma odpowiednie wsparcie. Gdy ochrona ubezpieczeniowa jest w pakiecie z wycieczką oferowaną przez organizatora turystyki, wówczas swoim zaufaniem obdarza również biuro podróży, które podejmuje decyzję o zakresie ochrony ubezpieczeniowej.

Ustawa o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych jasno wskazuje, że organizatorzy turystyki mają obowiązek ubezpieczenia swoich klientów w zakresie kosztów leczenia i od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW). Jednakże przepisy prawa pozostawiają dowolność w kształtowaniu zakresu ochrony ubezpieczeniowej. Mając 30-letnie doświadczenie na rynku ubezpieczeń turystycznych, w UNIQA wiemy, jakiego rodzaju szkody najczęściej występują i jakiej wysokości świadczenia mogą je pokryć w najlepszym interesie klienta. Dlatego do współpracy z biurami podróży podchodzimy partnersko, doradzając i wspierając je swoim know-how.

■ ROSNĄ KOSZTY LECZENIA

Klient biura podróży jest także naszym klientem. Tą zasadą kierujemy się we współpracy z każdym organizatorem turystyki. Dlatego, zawierając umowy generalne z biurami podróży, patrzymy na charakter oferty turystycznej, dodatkowe aktywności sportowe, wiek ubezpieczonych, kierunki wyjazdów i proponujemy indywidualnie dobrane zakresy ryzyk. Elastyczność w konstruowaniu oferty jest istotna z uwagi na to, że inne ryzyka będą towarzyszyć wycieczkom pielgrzymkowym czy narciarskim, inne turystyce dzieci i młodzieży, a jeszcze inne wypoczynkowym all-inclusive czy nastawionym na intensywne zwiedzanie.

Punktem wyjścia są sumy ubezpieczenia przy kosztach leczenia. Tylko w ostatnim roku wzrosły one za granicą średnio o 20 proc., a w niektórych krajach sięgają nawet i 100 proc. Dwa razy więcej zapłacimy np. za pobyt w szpitalu lub wizytę lekarską w hotelu w Egipcie albo pobyt na oddziale intensywnej terapii w Grecji. Przede wszystkim musimy sprawdzić, jakie są stawki w danym kraju, bo różnice mogą być duże. W Grecji za pobyt na OIOM-ie zapłacimy prawie 2 tys. euro za dobę, ale w krajach skandynawskich taki koszt może sięgnąć nawet 10 tys. euro. Z kolei koszt akcji ratowniczej w Austrii może się zamknąć w granicach 3–5 tys. euro, ale w Pakistanie sięgnie ponad 20 tys. euro.



Magdalena Oszczak,
dyrektor Działu Ubezpieczeń
Turystycznych w UNIQA

■ ROŚNIE ŚWIADOMOŚĆ LEPSZEJ OCHRONY

Organizator turystyki, występując w roli ubezpieczającego, zawiera z nami umowę na rzecz osoby trzeciej, czyli klienta, który kupuje wycieczkę. W UNIQA każdą umowę generalną możemy rozszerzyć o dodatkową ochronę, która będzie dopasowana do profilu działalności biura podróży. W ramach ubezpieczenia Kontynenty chronimy klientów przed skutkami nagłych zachorowań, nieszczęśliwych wypadków lub innych zdarzeń losowych podczas wyjazdów turystycznych. Zapewniamy też dostęp do pomocy Centrali Alarmowej, dostępnej 7 dni w tygodniu, 24 godziny na dobę. Centrala przejmuje opiekę nad ubezpieczonym, organizuje pomoc medyczną i transport. W przypadku awarii środka transportu lub odwołania lotu z uwagi na warunki atmosferyczne, wydłużamy automatycznie ochronę do 72 godzin bez pobierania dodatkowej składki i bez obowiązku wykupienia dodatkowej polisy. Co ważne, w polisie Kontynenty suma ubezpieczenia kosztów leczenia może przekroczyć milion zł.

Naszym partnerom z branży turystycznej co do zasady rekomendujemy wyższe sumy ubezpieczenia, bo lepsza ochrona to większy spokój. I widzimy, że coraz częściej także biura podróży wychodzą z potrzebą zapewnienia szerszej ochrony ubezpieczeniowej, co jest bardzo pozytywnym trendem. Zdarza się bowiem, że na etapie kupowania wycieczki klienci nie pamiętają, że niedawno mierzyli się z jakimś schorzeniem lub na stałe się leczą, a ich historia zdrowotna może dać o sobie znać podczas wyjazdu, gdzie zazwyczaj czują się bardziej zrelaksowani i są skłonni do pozwolenia sobie na popularną „nutę szaleństwa”. Wówczas w interesie nas wszystkich jest, by w razie zaistnienia szkody, ubezpieczenie pokryło ją w pełni, bowiem wakacyjne doświadczenia długo zostają w pamięci podróżujących.



Jedna polisa na wiele ryzyk.

UNIQA. Twój partner w podróży.

Jamajka



Jamajka to nie tylko rajskie plaże, ale też góry, wodospady i jaskinie, które można eksplorować, a także ciekawa kultura będąca mieszaną tradycji osiedlających się tu nacji z całego świata.

Największym ośrodkiem turystycznym Jamajki jest **Montego Bay** na północnym wybrzeżu. Otaczające kurort wody kryją **rafę koralową**, co czyni go doskonałym miejscem do nurkowania i snorkelingu. Najpopularniejszą plażą Montego Bay jest Doctor's Cave Beach z miękkim piaskiem, turkusową wodą i tworzącymi imprezową atmosferę barami i klubami. Unikatowym zabytkiem jest XVIII-wieczna rezydencja w stylu georgiańskim Rose Hall Great House, należą-

ca niegdyś do plantatorów – doskonale zachowany przykład architektury kolonialnej. Z posiadłością związana jest mroczna legenda – podobno straszny w niej duch „białej wiedźmy”, czyli dawnej pani domu Annie Palmer, która praktykowała czarną magię i zamordowała swoich trzech mężów. Kolejną architektoniczną perełką jest liczący ponad 200 lat, ale świetnie zachowany Greenwood Great House, który należał kiedyś do rodziny angielskiej poetki Elizabeth Barrett-Browning.

W kurorcie Negril w zachodniej części wyspy znajduje się **plaża Negril Seven Miles Beach**, uznawana za **najpiękniejszą na Jamajce**. To niemal 10 km (lub siedem mil, jak w nazwie) śnieżnobiałego

piasku, krystalicznie czysta woda i palmy. Wypoczywający w Montego Bay mogą dojechać tu w półtorej godziny. W planie wycieczki warto uwzględnić podziwianie spektakularnego zachodu słońca.

Z innych popularnych ośrodków turystycznych warto wymienić **Ocho Rios** i **Runaway Bay**. Obie miejscowości słyną z pięknych plaż. Nieopodal Ocho Rios można podziwiać ponad 200-metrowe wodospady na rzece Dunn – Dunn's River Falls, które wpadają kaskadami do Morza Karaibskiego po poziomych stopniach przypominających potężne schody. Wodospady warto nie tylko zobaczyć, ale też wspiąć się na nie z plaży, wykorzystując schodkowe ukształtowanie koryta rzeki i naturalne poziome

INFO

JAMAJKA

ZWIEDZANIE

Port Royal był w XVII w. stolicą Jamajki, bazą piratów, największym portem na Karaibach. Obecnie miasto jest niemal całkowicie zatopione, ale to, co zostało, udostępniono zwiedzającym. Na uwagę zasługują skrzywiony Giddy House.

PAMIĄTKI

Najchętniej kupowanymi suvenirami są przedmioty z koralików i muszelek, np. bransoletki, naszyjniki czy kolczyki, a także drewniane figurki przedstawiające symbole Jamajki. Nie zapomnijmy o wysokiej jakości kawie Blue Mountain.

JEDZENIE

Daniem narodowym Jamajki jest ackee and salt fish – owoc ackee gotowany z solonym dorszem z dodatkiem cebuli, papryki, pomidorów i przypraw. Popularnym daniem jest jerk chicken, czyli grillowany kurczak w marynacie.



baseny wydrążone przez spadającą wodę, a przy okazji zażyć chłodzącą kąpiel. W **Ocho Rios** znajdują się także **wodospady Konoko Falls** – tam również można cieszyć się malowniczymi widokami i kąpielą w orzeźwiającej, krystalicznie czystej wodzie. Kolejną atrakcją Ocho Rios jest ogród botaniczny Shaw Park Gardens z około 600 gatunkami roślin. Natomiast w Runaway Bay warto zobaczyć kompleks połączonych korytarzami jaskiń Green Grotto Caves. To największe i najłatwiej dostępne **jaskinie na wyspie**. Dwie z nich – **Runaway Cave** i **Green Grotto Cave** – otwarte są dla zwiedzających.

Spędzając urlop na Jamajce, warto chociaż jeden dzień poświęcić na zwiedzanie **Kingston**. Jak w wielu stolicach tego regionu świata, zachowało się tu wiele przykładów **architektury kolonialnej**. Jednym z nich jest **XIX-wieczny Devon House** łączący styl georgiański i karaibski, z kolekcją jamajskich, angielskich i francuskich dzieł sztuki i reprodukcji. Jedną z najbardziej znanych atrakcji Kingston jest **Muzeum Boba Marleya** przy Hope Road 56, urządzone w mieszkaniu muzyka.



Azja, Orient, egzotyka

- wycieczki • bilety lotnicze • ubezpieczenia
- incentive • wyjazdy indywidualne



Biuro Podróży CT Poland
al. Jana Pawła II 61 lok. 2
01-031 Warszawa
tel: 22 654 51 33
www.ctpoland.com.pl



Praktycznie przed podróżą



Polisa ubezpieczeniowa to niezbędny element każdego wyjazdu za granicę, nawet krótkiego, weekendowego wypadu. Nie tylko pokrywa koszty leczenia chorób i pomocy w razie nieszczęśliwego wypadku, ale też zapewnia spokój i komfort psychiczny, tak przecież ważne na wakacjach.

W Polsce ustawa o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych nakłada na organizatora wyjazdu obowiązek ubezpieczenia klienta od kosztów leczenia (KL) i następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW), nie każdy jednak wie, że polisa będąca częścią pakietu touroperatorskiego obejmuje najniższe sumy gwarancyjne i w razie poważniejszych kłopotów może okazać się niewystarczająca. Zatem, jeśli kupujemy wycieczkę w biurze podróży z ubezpieczeniem w cenie, **warto, dla własnego bezpieczeństwa, rozszerzyć polisę o dodatkowe składowe, a także zwiększyć sumy gwarancyjne.** Jaka konkretnie ma być nasza polisa, zależy od wielu czynników, m.in. stanu zdrowia, kierunku i charakteru wyjazdu. **Warto pamiętać, że koszty związane z leczeniem mogą poszybować,** jeśli zajdzie potrzeba przetransportowania turysty do kraju np. samolotem sanitarnym.

O ile w Europie koszty takiego transportu nie muszą być ekstremalnie wysokie, to już poza nią mogą wynieść nawet kilkaset tysięcy złotych. Podobnie koszty leczenia poza Europą mogą być bardzo wysokie – jeśli planujemy wypoczynek na innym kontynencie, warto zwiększyć sumę gwarancyjną KL. **Dobre ubezpieczenie podróże pokryje również koszty kontynuacji leczenia i rehabilitacji po powrocie do kraju.** Warto też wykupić ubezpieczenie od chorób przewlekłych, a do takich zaliczana jest nawet alergologia, albo z klauzulą alkoholową, zwłaszcza jeśli planujemy wypoczynek w formule all inclusive. Jeśli kupujemy wycieczkę z dużym wyprzedzeniem, może przydać się ubezpieczenie od kosztów rezygnacji, a w każdym wypadku – od skrócenia podróży w związku z chorobą. **Ubezpieczenie może obejmować również bagaż** – jeśli jego uszkodzenie lub utrata nastąpi w wyniku klęski żywiołowej i prowadzonej w związku z nią akcji ratowniczej, rabunku bądź kradzieży z włamaniem, nagłego zachorowania czy wypadku, można liczyć na wypłatę rekompensaty. Osoby łączące wypoczynek z pracą (*workcation*) mogą objąć ochroną m.in. sprzęt elektroniczny i służbowy.

Przydatne może okazać się ubezpieczenie się od odpowiedzialności cywilnej (OC), które obejmuje zdarzenia wywołane przez ubezpieczonego, przez które ucierpiały inne osoby. Pamiętajmy, że np. na wyjazdach narciarskich może zdarzyć się kolizja na stoku czy wypadek, w którym możemy zrobić krzywdę nie tylko sobie, ale i innym. W sytuacji, kiedy spowodujemy uszczerbek na zdrowiu innej osoby, polisa OC chroni nas przed wysokimi kosztami wydatków na jej ewentualne leczenie. Jeśli zamierzamy spędzić urlop aktywnie, warto dokupić ubezpieczenie sportów wysokiego ryzyka, takich jak np. narty i snowboarding poza wytyczonymi trasami, paralotniarstwo, downhill, czyli jazda rowerem po stromym terenie, kitesurfing czy wspinaczka górską. W wypadku odniesienia obrażeń podczas uprawiania takich sportów można liczyć na pokrycie kosztów leczenia.

Nie zapomnijmy też zapoznać się z warunkami ubezpieczenia, by wiedzieć, co dokładnie ono obejmuje. Turyści często nie znają zakresu swojego ubezpieczenia, a co za tym idzie, nie korzystają z pełni opieki, która im przysługuje w przypadku choroby czy kontuzji.

Dajemy energię
na udaną
podróż

Ubezpieczeni
W PODRÓŻY





ODLEĆ NA ZIMĘ!

BRAZYLIA | SRI LANKA | KENIA
ZANZIBAR | MALEDIWY | DOMINIKANA
MADAGASKAR | TAJLANDIA | OMAN
WYSPY ZIELONEGO PRZYLĄDKA

WWW.ITAKA.PL

